

Galerie-Informationen für Besucher – Willkommen in Kelvingrove

Erdgeschoss (G): Ost: Expression

Expression (Künstlerische Ausdrucksformen)

Wie wir uns ausdrücken und warum das notwendig ist. Exponate: **Masks and the World** (Masken und die Welt) – Masken können den, der sie trägt, völlig verwandeln, und sie werden im Theater, in Ritualen, zum Schutz, zum Spaß und für Intrigen getragen.

Ancient Sicilian Soap Opera (Antike sizilianische Seifenoper) – Zeigt, dass die Personen und Geschichten der antiken griechischen Komödie den heutigen Filmen und Fernseh-Seifenoperen gar nicht unähnlich waren. **Animal Speak** (Tiersprache) – Tiere haben viele Kommunikationsformen – finden Sie heraus, warum und wie. **Beauty and Ugliness** (Schönheit und Hässlichkeit) – Persönliche und manchmal überraschende Auswahl von Gegenständen, die für Schönheit und Hässlichkeit stehen. **The Body Beautiful** (Der schöne Körper) – Verschiedene Kulturen haben ihre eigenen Vorstellungen von männlicher und weiblicher Schönheit, die sich in der Kunst im Laufe der Zeiten ablesen lassen. **Chinese Symbols** (Chinesische Symbole) – Die chinesische Kunst ist voller Symbole, die auch heute noch Bedeutung haben. **Patterns of Change** (Muster der Veränderung) – Wie sich die Perlenarbeiten der nordamerikanischen Indianer veränderten Bedingungen angepasst haben.

The Glasgow Boys (Die Glasgow Jungs)

Eine Gruppe schottischer Künstler, die sich gegen die Sentimentalität des viktorianischen Zeitalters auflehnten und zwischen 1880 und 1895 eine Revolution in der schottischen Malerei bewirkten.

Looking at Design (Ein Blick auf Design)

Wie die Dinge, die wir herstellen, unser Leben verändern – zum Besseren oder Schlechteren. Exponate: **Does it Hold Water?** (Ist es wasserdicht?) – Was eine gute Kaffeekanne oder ein gutes Gefäß zum Schütten von Flüssigkeiten ausmacht. **Flowers on Fabric** (Blumen auf Textilien) – im 18. Jahrhundert begann man, Kleidung mit Blumen zu schmücken, was rasch sehr beliebt wurde. **Design is for Us** (Design für uns) – Was ist „gutes“ und „schlechtes“ Design und wodurch wird es inspiriert? **Ingenuity** (Ingenialität) – Der Anderson Special ist ein Auto, das gute Ingenieurleistung mit Genialität und Innovation kombiniert. **Swift, Safe, Sure – the George Bennie Railplane** (Schnell und sicher – das Schienenflugzeug von George Bennie) – Diese Verkehrsidee für schnellen Transport war innovativ, aber kein kommerzieller Erfolg. **Rationalizing Furniture**

Design (Rationalisierung des Möbeldesigns) – nach dem 2. Weltkrieg wurden Gebrauchsmöbel speziell so entworfen, dass sie eher funktional als dekorativ waren.

Mackintosh and the Glasgow Style (Mackintosh und der Glasgow Style)

Wie kühne Fantasie und traditionelle Fertigkeiten Glasgow verändert haben. Exponate: **Introduction to the Glasgow Style** (Einführung in den Glasgow Style) – Eine Einführung zum berühmten Architekten und Designer Charles Rennie Mackintosh und in den richtungweisenden Glasgow Style. **Craft, Art and Industry** (Kunst, Handwerk und Industrie) – Die Auswirkung der sozialen Beziehungen und der Produktionspartnerschaft zwischen dem Glasgow Style und der Glasgower Industrie auf die Inneneinrichtung. **Precious Things** (Kostbarkeiten) – Metall-, Email- und Glasarbeiten, die zwischen 1880 und 1920 von schottischen Künstlern entworfen und hergestellt wurden. **Glasgow Tea Rooms** (Glasgower Teestuben): Inneneinrichtungen, die Charles Rennie Mackintosh für die Glasgower Teestuben von Miss Cranston entworfen hat. **The MacDonald Sisters** (Die MacDonald-Schwester) – Zwei der wichtigsten Künstlerinnen, die Glasgow hervorgebracht hat, und ihre Bedeutung für die Entwicklung des Glasgow Style. **Women Adored, Women Adorned** (Frauen – angebetet und geschmückt) – Frauen im ausgehenden 19. Jahrhundert – in der Kunst, idealisiert, geheimnisvoll und sinnlich, im wirklichen Leben, im Kampf um Unabhängigkeit, Gleichheit und Selbstverwirklichung.

Looking at Art (Ein Blick auf Kunst)

Wie die Kunst ihre Geheimnisse verraten und doch mysteriös bleiben kann. Exponate: **Looking at Art** (Ein Blick auf Kunst) – Was inspiriert Künstler, und wie drücken sich Künstler aus? **Detecting what the eye can't see** (Entdecken, was das Auge nicht sehen kann) – Techniken zur Untersuchung von Kunstwerken. **The Artistic Optician** (Der künstlerische Optiker): **John Quinton Pringle** – Ein Optiker mit Kunstleidenschaft, der seinen einzigartigen Stil selbst entwickelte. **Investigating Art** (Kunst untersuchen) – Gemälde sind nicht immer, was sie scheinen, und können sich auf faszinierende Art und Weise verändern. **Art Through a Lens** (Kunst durch die Linse) – Die Kunst des Fotografen beim Porträtieren der Natur und des Lebens in der Stadt. **Looking at WWI** (Ein Blick auf den 1. Weltkrieg) – Künstlerarbeiten für das British War Propaganda Bureau. **Art and Conservation** (Kunst und Konservierung) – wie Konservatoren Gemälde pflegen.

Erdgeschoss (G): Westen: Life

Life (Leben)

Wie wir leben und wie sich das auf die Welt auswirkt.

Exponate: **Spitfire** – Wie war das, der Pilot einer Spitfire zu sein, und was für eine Geschichte hat unser Flugzeug zu erzählen? **The Coldest Place on Earth** (Der kälteste Ort der Erde) – wie Tiere in der Antarktis überleben. **High and Steep** (Hoch und steil) – Bergziegen und andere Lebewesen, die in großer Höhe überleben. **Albatrosses** (Albatrosse) – ein Leben im Flug über den Weltmeeren. **A Journey of Several Lifetimes** (Eine Reise von mehreren Leben) – die lange Reise eines kleinen Schmetterlings.

Life at Sea (Leben im Meer) – wie Tiefseebewohner leben. **Asian Elephants** (Asiatische Elefanten) – die Geschichte von Sir Roger und seinen Vettern vom asiatischen Subkontinent. **Surviving the Winter** (Den Winter überleben) – Elche und Eisbären in der Wildnis Kanadas. **Magical Andes** (Zauber der Anden) – über die Beziehung der Andenvölker zur Natur ringsum. **Life in the Serengeti** (Leben in der Serengeti) – wie es ist, auf einer der größten Grassteppen der Welt zu leben. **Going with the Flow** (Mit dem Strom schwimmen) – wie die Strömungen des Pazifik sich auf die Lebewesen und Pflanzen im Meer und ringsum auswirken. **Australasia's Unique Wildlife** (Australasiens einzigartige Fauna und Flora) – wie die geografische Isolation des Kontinentes sich auf die Lebewesen dort auswirkt.

Glasgow Stories (Glasgower Geschichten)

Über die Entwicklung und die Blütezeiten von Glasgow zwischen dem 16. und dem 21. Jahrhundert. Exponate: **Cathedral City** (Kathedralstadt) – Glasgows frühe Wurzeln. **Glasgow – „the beautifullest city“** (Glasgow – die allerschönste Stadt) – wie sich die berühmte Architektur der Stadt entwickelt hat und welche Auswirkungen der Sklavenhandel hatte. **Victorian Glasgow** (Viktorianisches Glasgow) – ein Blick auf die industrielle Revolution und die Ausweitung des Handels mit dem Fokus auf den Clyde. **Workshop of the Empire** (Werkstatt des Empire) – durch das Wachstum von Glasgows Handel und Export entstanden auch die Gewerkschaften. **Glasgow Reinvented** (Glasgow neu erfunden) – die Auswirkungen, die der Niedergang der Schwerindustrie auf Glasgow hatte, und die Neuerfindung der Stadt als kulturelles Zentrum. **Glasgow Museums' Collections** (Die Sammlung der Glasgow Museums) – wie wir zu der fantastischen Sammlung gekommen sind, die heute in unseren Museen zu sehen ist und in unseren Depots aufbewahrt wird.

Ancient Egypt (Altes Ägypten)

Wo das Leben der Menschen sich in ihrem Tod offenbart. Exponate: **How to Survive Death the Ancient Egyptian Way** (Wie man auf ägyptische Weise den Tod überlebt) – Im Alten Ägypten wurden die Toten einbalsamiert und in kunstvollen Grabmälern

bestattet, und es wurden ihnen Alltagsgegenstände für das Jenseits mitgegeben. **Gods of the Living and the Dead** (Götter der Lebenden und der Toten) –

Der Mythos von Osiris gab Erklärungen für die Geheimnisse von Leben und Tod, Ordnung und Chaos, die hiesige Welt und das Jenseits.

Jobs for the Girls and Boys in Ancient Egypt (Arbeiten für Mädchen und Jungen im Alten Ägypten) Wie war im Alten Ägypten die Rollenverteilung zwischen Männern und Frauen?

Creatures of the Past (Lebewesen der Vergangenheit)

Warum es nicht gleichgültig ist, dass Dinosaurier und Dodos für immer verschwunden sind. Exponate: **Age of Fish** (Zeitalter der Fische) – Vor 380 Millionen Jahren war Schottland eine heiße Wüste, aber in unseren Seen lebten unzählige verschiedene Fische. **Fossil Reptiles from Elgin** (Versteinerte Reptile aus Elgin) – In Elgin im Nordosten Schottlands lebten früher riesige Reptilien – finden Sie mehr über ihre Fossilien und über die Geologen heraus, die sie gefunden haben. **Life at the Time of Dinosaurs** (Leben zur Zeit der Dinosaurier) – Welche anderen Tiere lebten in Schottland, als noch die Dinosaurier auf dem Planeten ihr Wesen trieben? **Fossils Under Our Feet** (Fossilien unter den Fußsohlen) – In den Felsen rings um Glasgow finden sich viele Fossilien – was können wir daraus darüber lernen, wie Schottland früher einmal war? **Tracks, Trails and Dinosaur Tales** (Spuren, Pfade, Dinosauriergeschichten) – Was können wir aus versteinerten Tierspuren, Pfaden und Dinosauriermahlzeiten über die Tiere lernen, die vor Millionen von Jahren gelebt haben? **Wildlife in Danger** (Tierwelt in Gefahr) – Welche Tiere sind ausgestorben oder sterben aus, durch Verlust ihres Habitats, durch Wilddiebe und aus anderen Gründen? **Hunting** (Jagd) – Hinterfragt unsere Ansichten darüber, warum Menschen Tiere jagen, und unsere Einstellung zum Tod von Tieren. **Scotland's Lost Wildlife** (Schottlands verlorene Fauna und Flora) – Viele Tiere und Pflanzen, die einmal hier lebten, sind inzwischen ausgestorben, aber einige Arten werden wieder neu eingeführt.

Scotland's Wildlife (Fauna und Flora in Schottland)

Warum unsere Fauna und Flora ein so großer Schatz ist und was wir tun sollten, um sie zu erhalten. Exponate: **Birds From Your Window** (Vögel vor dem Fenster) – Selbst mitten in der Großstadt kann man zu allen Jahreszeiten viele verschiedene Vogelarten beobachten. **Wild About Glasgow** (Natur in Glasgow) – Glasgow hat viel mehr Natur, als man denken würde. **Aliens** (Neuankömmlinge) – Wie sind nicht ursprünglich hier angesiedelte Tier- und Pflanzenarten in Schottland heimisch geworden? **Famous Scottish Wildlife** (Berühmte Fauna und Flora Schottlands) – Rotwild, Steinadler und Disteln sind überall bekannt – aber was ist mit Haubenkrähen, Primeln und Haubenmeisen? **Life in Scottish Lochs** (Leben in den schottischen Seen) – Die Meeresarme und Süßwasserseen haben unterschiedliche Wasserqualität, und folglich leben dort auch unterschiedliche Tiere. **Creatures in Camouflage** (Getarnte Geschöpfe) – Wie und warum sich Tiere tarnen,

um sich an ihre Umgebung anzupassen. **A Fish's Tale** (Eine Fischgeschichte) – Die Geschichte eines geheimnisvollen Fischkopfs, der beim Loch Lomond gefunden wurde.

1. Obergeschoss (1): Ost: Expression

Dutch Art (Niederländische Kunst)

Wie das Handelstalents eines kleinen Landes ein goldenes Zeitalter der großartigen und weithin beliebten Kunst hervorbrachte. Exponate:

Investigating Rembrandt (Rembrandt untersuchen)

– Eines der großartigsten Gemälde in Glasgow, aber wer ist der Mann auf dem Bild? **Trade and Prosperity – A seafaring nation** (Handel und Wohlstand – Eine Seefahrernation) – Die holländische Seemacht im 17. Jahrhundert hat die Entwicklung der niederländischen Kunst stark beeinflusst.

Everyday Life? (Alltagsleben?) – Wie holländische Künstler die Menschen in ihrem Zuhause gemalt haben und welche Botschaften wir aus diesen Bildern ablesen können. **Landscapes and the Art Market** (Landschaftsbilder und der Kunstmarkt) – Die erstaunliche Vielfalt niederländischer Landschaftsbilder und was sie uns über die Gesellschaft und den Kunstmarkt verrät. **Still Life** (Stilleben) – Was uns diese Gemälde über das neugierige Interesse der Holländer des 17. Jahrhunderts an ihrer Umwelt verraten.

The Dutch and Religion (Die Niederländer und die Religion) – Gemälde decken die Unterschiede zwischen dem Leben der Protestanten und der Katholiken auf. **Flemish Painting** (Flämische Gemälde) – Die Kluft zwischen den Religionen im 17. Jahrhundert wirkte sich darauf aus, wie sich die Kunst im Norden und im Süden entwickelte. **The Five Senses** (Die fünf Sinne) – Entdecken Sie die Symbole für die fünf Sinne im Gemälde von Laresse.

The Scottish Colourists (Die Schottischen Farbenkünstler)

Am Anfang des 20. Jahrhunderts brachten die Künstler Fergusson, Peploe, Cadell und Hunter eine farbenfrohe französische Stilrichtung in die schottische Malerei.

Fragile Art (Empfindliche Kunst)

In dieser kleinen Galerie zeigen wir in Wechsellausstellungen Kunstwerke, die sehr empfindlich sind, manchmal Leihgaben, manchmal Werke aus unserer Sammlung.

French Art (Französische Kunst)

Wie französische Maler das Licht sahen und unserem Leben Farbe verliehen. Exponate: **Changing Styles in 19th-century French Painting** (Veränderung der Stilrichtungen in der französischen Malerei des 19. Jahrhunderts) – Zwischen 1850 und 1910 kam es zu dramatischen Veränderungen in der französischen Landschaftsmalerei. **Light on Water** (Licht auf dem Wasser) – Wie verschiedene Künstler sich der

Herausforderung stellten, Wasser zu malen. **People Out of Doors** (Menschen im Freien) – Französische Künstler wandten sich von der Darstellung landwirtschaftlicher Szenen ab und malten nun Menschen in der Freizeit. **Viewpoints** (Sichtweisen) – Wie Künstler die Szenen auswählen, die sie malen, und welche Entscheidungen sie dabei treffen. **Still Life** (Stilleben) – Künstler wenden sich aus verschiedenen Gründen dem Malen von Stilleben zu. **Vuillard's Figures in a Room** (Vuillards Personen in einem Raum) – Ungewöhnliche Gemälde im Stil von Schnapsschüssen und voller Muster. **Portraits** (Porträts) – Künstler malen aus vielerlei Gründen die Gesichter von Menschen, und nicht immer wird daraus ein traditionelles Porträt.

Every Picture Tells a Story ...

(Jedes Bild erzählt eine Geschichte ...)

wenn man nur weiß, wie man sie lesen soll. Entdecken Sie mit Hilfe von interaktiven Exponaten die Geschichten, die Gemälde und Gegenstände erzählen. **La Faruk Madonna** – Die Geschichte von drei religiösen Gemälden, die ein Kriegsgefangener für eine Kapelle aus Lehm auf alte Mehlsäcke gemalt hat.

Scottish Identity in Art

(Schottische Identität in der Kunst)

Wie das Bild, das wir uns von Schottland machen, in Geschichte und Mythen verankert ist. Exponate:

Scottish Identity in Art (Schottische Identität in der Kunst) – Wie wird die schottische Identität im 21. Jahrhundert von der Kunst vergangener Zeiten beeinflusst? **Tartanalia** (Schottenkaro) – Wer an Schottland denkt, denkt an Schottenkaros – wie ist es zu diesem Klischee gekommen? **Scottish Landscapes** (Schottische Landschaften) – Wie es kam, dass romantische Ansichten schottischer Landschaften im viktorianischen Zeitalter so beliebt wurden.

Scottish Enlightenment (Schottische Aufklärung) – Wie europäische Stilrichtungen angepasst wurden, so dass sie unverwechselbar schottisch wurden, und wie sich daraus wiederum ein internationales Erbe entwickelte. **Myth and Reality** (Mythos und Wirklichkeit) – Wie sieht die Wahrheit über legendäre Schotten wie Robert Burns und Maria Stuart aus?

Picture Promenade (Bilderspaziergang)

Mehr Gemälde aus unserer Sammlung, nach verschiedenen Themen gruppiert.

Sculpture Highlights

(Highlights bei den Skulpturen)

Eine Auswahl von Skulpturen aus unserer Sammlung wird überall im ganzen Museum ausgestellt.

Glasgow and the World (Glasgow und die Welt)

Wie Glasgow sich dem Rest der Welt voller Stolz präsentiert. Exponate: **Glasgow's International Exhibitions** (Glasgows Internationale Ausstellungen) – In den Jahren 1888 und 1901 fanden in Glasgow

riesige internationale Ausstellungen statt, die die Position der Stadt als „Zweite Stadt“ im britischen Weltreich feierten.

1. Obergeschoss (1): Westen: Life

Scotland's First People

(Die ersten Menschen in Schottland)

Wie unsere Vorfahren das Land formten und wie es seinerseits ihr Leben formte. Exponate: **The First People in Scotland** (Die ersten Menschen in Schottland) – Die Landschaft hatte unseren frühen Vorfahren weit mehr als nur Nahrung und Schutz zu bieten – sie war das zentrale Element ihrer kulturellen und rituellen Gebräuche. **Death and Ritual in Bronze Age Scotland** (Tod und Rituale im bronzezeitlichen Schottland) – Wie sich Begräbnistraditionen entwickelt haben – und warum man immer Wertgegenstände mit begrub. **Living on the Water** (Leben auf dem Wasser) – Wie war das Leben auf den *Crannogs*, den künstlichen Inseln, die auf Wasser gebaut waren? **Vikings in Scotland** (Wikinger in Schottland) – Die Wikinger machten nicht nur gewalttätige Überfälle, sie ließen sich auch hier nieder, heirateten ein und bewirtschafteten Bauernhöfe – wie war ihr Leben? **Harvesting Food from the Wild** (Essen aus der freien Natur ernten) – welche Fertigkeiten die Menschen zum Überleben brauchten.

Conflict and Consequence (Konflikt und Konsequenz)

Wie wir immer neue Methoden erfinden, Menschen umzubringen, und uns dann fragen, warum wir das eigentlich tun. Exponate: **Cold Steel** (Kalter Stahl) – Schwerter sind gleichzeitig Kunstwerke und zum Töten bestimmt. **Dressed to Kill** (In Schale geworfen) – Teure Rüstungen sind ein Zeichen für Rang, Autorität, Männlichkeit und Zugehörigkeit des Trägers. **Animal Armoury** (Tierpanzer) – Wie Menschen und Tiere ähnliche Lösungen erfinden, um sich gegen Angriffe zu schützen. **A Life of Service** (Ein dienstbares Leben) – **James Keith Gorrie** – Ein Matrose in der Handelsmarine im 2. Weltkrieg, dessen Erfahrungen sich auf sein ganzes weiteres Leben auswirkten. **Souvenirs of War** (Kriegserinnerungen) – Was uns heute die Souvenirs verraten können, die die Soldaten im 19. Jahrhundert aus dem Krieg mitbrachten. **Battle of Langside – Building on history** (Die Schlacht von Langside – auf der Geschichte bauen) – Die Schlacht von Langside im Jahre 1568 dauerte nur 45 Minuten, aber sie beendete die Herrschaft von Maria Stuart als Königin der Schotten und hinterließ ihre Spuren in den Straßen des heutigen Glasgows. **The Holocaust: Remembering for the Future** (Das Holocaust – Erinnerungen für die Zukunft) – Wie die Ereignisse des Holocaust einige Menschen dazu gebracht haben, sich in Glasgow ein neues Leben aufzubauen.

Cultural Survival (Kulturelles Überleben)

Wie sich die Menschen an eine sich verändernde Welt anpassen, und wie die Welt sich doch immer weiter verändert. Exponate: **The Last Pearl Fishers in Scotland** (Die letzten Perlenfischer in Schottland) –

In den 1990er Jahren ging der letzte schottische Perlenfischer in den Ruhestand und beendete damit eine uralte Lebensart, aber den Perlenmuscheln hat es das Überleben ermöglicht. **Ceremonial Turtle Posts** (Zeremonielle Schildkrötenpfosten) – Diese Pfosten sind alles, was noch von einer Zeremonie übrig geblieben ist, die in der Torres Strait vor der Nordküste von Australien gefeiert wurde. **Survival – People and their land** (Überleben – Menschen und ihr Land) – Wie die Stammesvölker überall auf der Welt für das Überleben ihrer kulturellen Identität kämpfen mussten und müssen. **Bronzes from Benin** (Bronzen aus Benin) – Wie diese uralten und modernen Bronzen weiterhin auch heute noch sehr einflussreiche religiöse und soziale Bedeutung haben. **St Kilda – On the Edge of the World** (St. Kilda – Am Rand der Welt) – Menschen haben auf dieser abgelegenen Insel viele Jahrhunderte lang überlebt, verließen sie aber im Jahre 1930. Heute ist St. Kilda berühmt für seine Fauna und Flora und seine Geschichte.

Discovery Centres (Entdeckungs-Zentren)

Kunst, Umwelt und Geschichte – Finden Sie hier mehr über unsere Sammlungen heraus – und nehmen Sie die Dinge selbst in die Hand.

Object Cinema: Life in the Rainforest

(Leben im Regenwald) – mit Film und Tonaufnahmen wird der Regenwald zum Leben erweckt; erleben Sie diese einzigartige Atmosphäre – aus nächster Nähe und in Aktion!

Study Centre (Studienzentrum)

John Fulton's Orrery (John Fultons Modell des Sonnensystems) – ein wunderbares Beispiel für die Ingenieurkunst des 19. Jahrhunderts, in dem das damals bekannte Sonnensystem nachgebaut ist. **Harry Clarke stained glass** (Harry Clarke Buntglas) – wunderbare Buntglasfenster des bekannten Künstlers. **Avant armour** (Avant-Rüstung) – ein Blick auf eine einzigartige maßgefertigte Rüstung. **Grayson Perry pots** (Grayson Perry Keramik) – freche Töpfereien dieses extravaganten Künstlers. Sehen Sie sich einige der Bilder und Deutungen ganz genau an! **The First Kelvingrove Museum** (Das erste Kelvingrove Museum) – Gegenstände aus der ersten Inkarnation eines Glasgower Museums, das schon vor langer Zeit abgerissen wurde.

Mini-Museum – Hier können die Kleinen unter 5 Jahren selbst Hand anlegen und jede Menge Spaß bekommen.



Damentoiletten



Herrentoiletten



Aufzug



Behindertengerechter Aufzug



Café



Laden



Behindertengerechte Toiletten



Interaktiver Bereich



Briefkasten



Garderobe



Öffentlicher Fernsprecher